

Registro di manutenzione

per impianti di refrigera-
zione, di climatizzazione
e pompe di calore



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Umwelt BAFU
Office fédéral de l'environnement OFEV
Ufficio federale dell'ambiente UFAM
Uffizi federal d'ambient UFAM



SMKW

SCHWEIZERISCHE MELDESTELLE FÜR
KÄLTEANLAGEN UND WÄRMEPUMPEN

Ditta specializzata:

Ditta specializzata:

Via: NPA: Luogo:

Nome dello specialista:

Data: Firma dello specialista:

¹ Riferita a un impianto al massimo consumo e con differenze di temperatura in condizioni di progetto conformi al manuale della campagna «Efficienza per il freddo» dell'Ufficio federale dell'energia (UFE). Se, nel caso delle pompe di calore, non è disponibile alcun valore Q_{ok} , esso può essere approssimato con la differenza tra la potenza termica del condensatore e la potenza elettrica dal compressore alle condizioni di progetto. Se le condizioni di progetto non sono note, possono essere utilizzati i valori determinati nelle condizioni di prova previste dalla norma SN EN 14511-2 (B0/W35, W10/W35 o A-7/W35 per impianti destinati al riscaldamento e alla produzione di acqua calda; B0/W55, W10/W55 o A-7/W55 per impianti destinati esclusivamente alla produzione di acqua calda). Una nota deve essere aggiunta al modulo se è stata effettuata una tale stima.

² Per i sistemi di refrigerazione: temperatura in uscita del refrigerante dal lato evaporatore (per i sistemi ad evaporazione diretta, l'aria è considerata il vettore del freddo); per le pompe di calore: temperatura in uscita del vettore del caldo sul lato condensatore.

³ opzionale

⁴ Indicazione volontaria a supporto delle misure di controllo sui rischi di trasmissione delle malattie (p. es. legionellosi) secondo l'articolo 19 capoverso 1 della legge sulle epidemie (LEp, RS 818.101).

⁵ Responsabile per il rispetto dell'obbligo di notifica secondo l'allegato 2.10 numero 5.1 capoverso 1 ORRPCchim.

Francare

Schweizerische Meldestelle für
Kälteanlagen und Wärmepumpen
Postfach 36
Hubrainweg 10
8124 Maur

REGISTRO DI MANUTENZIONE

L'obbligo di costituire un registro di manutenzione per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti, indipendentemente dal tipo di refrigerante, è disciplinato nell'allegato 2.10 numero 3.5 ORRPCchim dalle seguenti disposizioni:

- «¹ I detentori di apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti devono provvedere affinché venga costituito un registro di manutenzione.*
- ² Nel registro di manutenzione deve figurare il nome del detentore dell'apparecchio o dell'impianto.*
- ³ Il tecnico specializzato che esegue i lavori deve annotare nel registro di manutenzione, dopo ogni intervento o ogni manutenzione dell'apparecchio o dell'impianto, le seguenti indicazioni:
 - a. la data dell'intervento o della manutenzione;*
 - b. una breve descrizione dei lavori eseguiti;*
 - c. il risultato del controllo della tenuta stagna secondo il numero 3.4;*
 - d. la quantità e il tipo del prodotto refrigerante prelevato;*
 - e. la quantità e il tipo del prodotto refrigerante introdotto nell'impianto;*
 - f. la ditta, il proprio nome e la propria firma.»**

Il registro di manutenzione documenta la storia di un apparecchio o di un impianto. Informa i detentori, le autorità competenti e le ditte specializzate sui lavori eseguiti, con particolare riferimento agli interventi, alle manutenzioni periodiche e ai controlli della tenuta stagna. Le informazioni che devono essere documentate nel registro di manutenzione vanno quindi oltre la definizione in senso stretto del termine manutenzione.

Controllo della tenuta stagna

Le procedure di controllo per la verifica della tenuta stagna conformi allo stato della tecnica si possono distinguere in metodi di misurazioni indiretti e diretti. I metodi indiretti si basano su un controllo visivo e manuale di diversi parametri impiantistici e non richiedono l'apertura del circuito di raffreddamento. Anche diversi metodi diretti sono eseguiti senza questo genere di intervento come per esempio l'impiego di rilevatori di gas e di soluzioni schiumose o di acqua saponata. Altri metodi di misurazione diretti implicano l'apertura del circuito di raffreddamento come quando si impiegano fluidi di rilevazione all'ultravioletto o un colorante.

Il risultato del controllo della tenuta stagna deve essere annotato nel registro di manutenzione.

Dati tecnici

Anno di costruzione: _____ Refrigerante: _____

Capacità: _____ kg Capacità frigorigena Q_{OK}^1 : _____ kW

Massima pressione d'esercizio: _____ bar

Marca: _____ Tipo: _____

Impianto n.: _____ N° di serie: _____

Tipo di olio: _____

Impianto/apparecchio di produzione industriale e chiuso ermeticamente secondo la norma SN EN 378:2017

¹ Riferita all'impianto al massimo consumo e con differenze di temperatura in condizioni di progetto conformi al manuale della campagna «Efficienza per il freddo» dell'Ufficio federale dell'energia (UFE). Il valore di Q_{OK} si evince di regola dalla documentazione di progetto. Se, nel caso delle pompe di calore, non è disponibile alcun valore Q_{OK} , esso può essere approssimato con la differenza tra la potenza termica del condensatore e la potenza elettrica dal compressore alle condizioni di progetto. Se le condizioni di progetto non sono note, possono essere utilizzati i valori determinati nelle condizioni di prova previste dalla norma SN EN 14511-2 (B0/W35, W10/W35 o A-7/W35 per impianti destinati al riscaldamento e alla produzione di acqua calda; B0/W55, W10/W55 o A-7/W55 per impianti destinati esclusivamente alla produzione di acqua calda). Una nota deve essere aggiunta al modulo se è stata effettuata una tale stima.

Messa in esercizio

Questo impianto/apparecchio è stato messo in esercizio il

Per impianti con un contenuto di refrigerante superiore a 3 kg occorre rispettare la cartolina di notifica.

Ubicazione dell'impianto/apparecchio:

Via:

NPA:

Luogo:

Detentore dell'impianto/apparecchio:

Nome:

Persona di contatto:

Via:

NPA:

Luogo:

Ditta specializzata di impianti frigoriferi:

Ditta specializzata:

Via:

NPA:

Luogo:

Nome dello specialista:

Firma dello specialista:

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna secondo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna secondo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna secondo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna secondo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna secondo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna secondo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna secondo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

Attestato di manutenzione

Con la presente confermiamo che l'impianto/apparecchio è stato controllato dopo l'intervento di manutenzione e di riparazione ed è perfettamente funzionante.

- *Se è stato compilato un rapporto di controllo dell'ATF:*

Data della stesura del rapporto: _____

- *Per apparecchi e impianti che contengono più di 3 kg di prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono o sono stabili nell'aria; nonché per impianti la cui capacità' corrisponde a più di 5 tonnellate di CO₂ equivalenti:*

L'impianto/apparecchio è stato sottoposto a un controllo della tenuta stagna se-condo l'allegato 2.10 numero 3.4 capoverso 1 lettera a o b ORRPChim ed è risultato a tenuta stagna.

Data: _____

Prossimo controllo entro il: _____

Ditta specializzata: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Nome dello specialista: _____

Data: _____ Firma dello specialista: _____

CARTOLINA DI NOTIFICA

Messa fuori esercizio di impianti stazionari con un contenuto di refrigeranti superiore a 3 kg

(in adempimento dell'obbligo di notifica secondo l'all. 2.10 n. 5.1 cpv. 1 ORRPChim)

Incollare qui
il contrassegno!

Dati sul sito:

Via: _____

NPA: _____ Luogo: _____

Cantone: _____

Descrizione dell'edificio / Indirizzo per esteso: _____

Dati sullo smaltimento:

L'impianto per la refrigerazione con il contrassegno riportato accanto è stato svuotato in maniera appropriata su incarico del detentore dell'impianto.

Il refrigerante contenuto è stato prelevato e smaltito secondo le disposizioni¹.

L'olio contenuto è stato prelevato e smaltito secondo le disposizioni.

Destinatario del refrigerante: _____

Detentore dell'impianto²:

Nome: _____ Persona di contatto: _____

Via: _____ NPA: _____ Luogo: _____

Data: _____ Firma del detentore: _____

Ditta specializzata di impianti frigoriferi:

Ditta specializzata:

Via: NPA: Luogo:

Nome dello specialista:

Data: Firma dello specialista:

¹ I prodotti refrigeranti che impoveriscono lo strato di ozono (CFC, HCFC) e stabili nell'aria (HFC) dei quali il detentore si libera sono considerati in Svizzera rifiuti speciali (cfr. cap. 14 all. 1 dell'ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (RS 814.610.1) e devono essere smaltiti in maniera appropriata.

² Responsabile per il rispetto dell'obbligo di notifica ai sensi dell'allegato 2.10 numero 5.1 capoverso 1 OR-RPChim.

Francia

Schweizerische Meldestelle für
Kälteanlagen und Wärmepumpen
Postfach 36
Hubrainweg 10
8124 Maur

